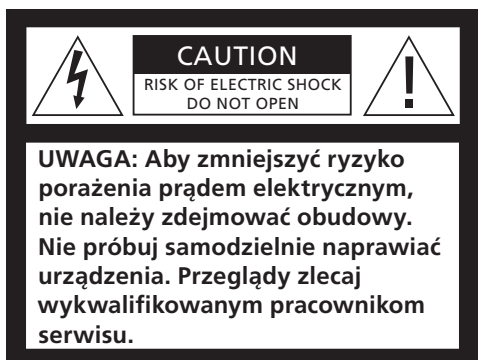


BeoLab 9

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Nie narażaj urządzenia na działanie ciekącej lub kapiącej wody oraz nie stawiaj na urządzeniu przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.

Aby całkowicie odłączyć sprzęt z sieci zasilania, wyjmij wtyczkę kabla zasilania z gniazda elektrycznego.



Symbol błyskawicy w równobocznym trójkącie ma ostrzec użytkownika przed nieizolowanym "niebezpiecznym napięciem" wewnątrz urządzenia, które może być na tyle wysokie, aby stanowić zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.



Symbol wykrzyknika w równobocznym trójkącie ma zwrócić uwagę użytkownika na ważne instrukcje dotyczące działania i konserwacji (naprawy) zawarte w literaturze dostarczonej wraz z produktem.

Niniejsza Instrukcja obsługi pokazuje jak skonfigurować parę głośników i przygotować je do użytkowania. Instrukcja obsługi zawiera pożyteczne informacje, które przydadzą się przy pierwszej konfiguracji głośników oraz później, przy przenoszeniu lub zmianie konfiguracji.

Prosimy dokładnie wypełniać polecenia zawarte w Instrukcji.

Codzienne czynności, 4

Informacje na temat używania głośników, wbudowanego systemu ochrony oraz czyszczenia głośników.

Konfiguracja głośników, 5

Ważne informacje, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem instalacji głośników.

Podłączenie przewodów, 6

Informacje na temat gniazd, przełączników, kabli i podłączania głośników do systemu.

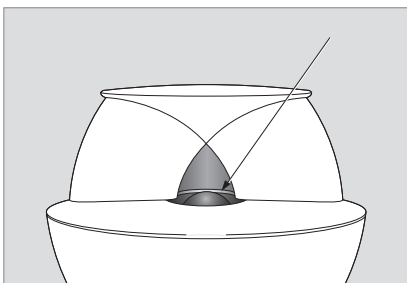
Dostosuj głośniki do swojego pokoju, 8

Dowiedz się więcej na temat przełącznika POSITION i o tym jak go nastawić, aby dostosować każdy głośnik do otoczenia (regulacja basów).

Codienne czynności

Po zainstalowaniu głośników w sposób opisany na kolejnych stronach, podłącz cały system do sieci zasilania. Wskaźniki zaświecą się na czerwono, pokazując, że głośniki są w trybie oczekiwania, gotowe do użycia.

Głośniki, kiedy nie są używane, należy pozostawiać w trybie oczekiwania.



Wskaźnik świetlny jest umieszczony za odsłoniętą membraną głośnika w soczewce akustycznej.

Włączanie i wyłączanie

Kiedy włączasz system, głośniki włączają się jednocześnie i automatycznie, a wskaźniki świetlne świecą na zielono. Kiedy wyłączasz system, głośniki również przełączają się do stanu oczekiwania.

Czyszczenie głośników

Kurz należy ścierać z powierzchni urządzenia suchą, miękką szmatką. W razie konieczności usuwaj tłuste plamy lub uporczywy brud miękką, bezpyłową szmatką zanurzoną w letniej wodzie i dobrze wykręconą.

Do czyszczenia odsłoniętej membrany w soczewce akustycznej nie używaj nigdy odkurzacza. Jednakże, panel frontowy pokryty materiałem może być czyszczony odkurzaczem, po założeniu końcówki typu szczotka i ustawieniu na najniższy poziom.

Nigdy nie wolno używać alkoholu lub innych rozpuszczalników do czyszczenia jakichkolwiek części głośnika!

Ochrona głośników

Każdy głośnik jest wyposażony w system ochrony termicznej, który zapobiega awarii na skutek przegrzania. Jeżeli pojawi się błąd - lub głośniki przegrzeją się - system automatycznie przełączy głośniki do trybu oczekiwania, a wskaźnik świetlny będzie świecił się na żółto.

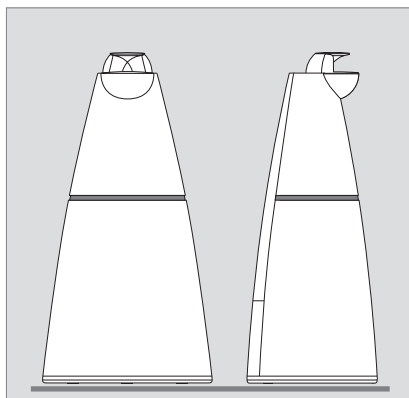
Aby przywrócić dźwięk:

- > Odłącz zestaw głośników od sieci zasilania.
- > Pozwól, aby system się wyzerował lub ochłodził (trwa to około 3-5 minut).
- > Ponownie podłącz głośniki do sieci zasilania.

Gdyby problem nie ustąpił, skontaktuj się ze swoim dealerem Bang & Olufsen.

Podczas instalacji głośników zalecamy korzystanie z niniejszej procedury:

- Wyłącz swój system z sieci zasilania.
- Podłącz głośniki i ustaw przełącznik oznaczony LINE-RIGHT-LEFT na każdym głośniku w sposób opisany w rozdziale 'Podłączenie przewodów' (str. 6-7)
- Ustaw przełącznik oznaczony FREE-WALL-CORNER odpowiednio dla każdego głośnika. Jak to zrobić zostało wyjaśnione w rozdziale 'Dostosuj głośniki do swojego pokoju' (str. 8–9).
- Podłącz ponownie cały system do sieci zasilania.



Głośniki należy ustawić w pozycji prostej na podstawie na twardej i równej powierzchni.

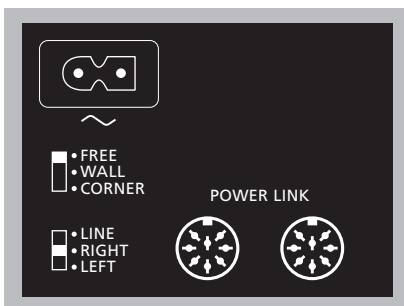
Uwagi

- Głośniki powinny być umieszczone i podłączone zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej Instrukcji. Aby uniknąć obrażeń, korzystaj wyłącznie ze stelaży i uchwytów ściennych zatwierdzonych przez Bang & Olufsen!
- Głośniki można wyłączyć całkowicie jedynie przez odłączenie ich od sieci zasilania. Dlatego głośniki powinny być podłączone do gniazdka ściennego, które jest łatwo dostępne.
- Nie wolno próbować otwierać obudowy głośników. Czynności tego rodzaju powinni wykonywać wykwalifikowani pracownicy serwisu!
- Zestaw głośnikowy jest przeznaczony wyłącznie do używania w suchych pomieszczeniach mieszkalnych w temperaturze od 10 do 40 °C (50–105° F).
- Aby otrzymać optymalną jakość dźwięku, nie stawiaj głośników w małych, zamkniętych przestrzeniach i nigdy nie stawiaj niczego bezpośrednio przed głośnikami.
- Ustaw głośniki przodem do Twojego ulubionego miejsca słuchania.

Podłączenie przewodów

Głośniki można używać z zestawami audio, wideo i z systemami połączonych urządzeń firmy Bang & Olufsen. Można je również podłączyć do zestawów innych firm niż Bang & Olufsen.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o gniazdach w posiadanym zestawie, należy zapoznać się z Instrukcją obsługi zestawu.



Panel gniazd

Przełącznik FREE–WALL–CORNER

Ten przełącznik posiada trzy ustawienia. To, którego ustawienia użyć, zależy od położenia głośników. Jak to zrobić zostało wyjaśnione w rozdziale *'Dostosuj głośniki do swojego pokoju'* (str. 8–9).

Przełącznik LINE–RIGHT–LEFT

Ten przełącznik posiada trzy ustawienia. Ustaw przełącznik na RIGHT lub LEFT podczas podłączania głośników do zestawu firmy Bang & Olufsen. Ustaw przełącznik na LINE podczas podłączania głośników do zestawu firmy innej niż Bang & Olufsen.

Gniazda POWER LINK

Te gniazda są używane do podłączania do zestawów firmy Bang & Olufsen. Jednak, jeżeli przełącznik oznaczony LINE–RIGHT–LEFT jest ustawiony na LINE, możesz użyć jednego z gniazd Power Link, aby podłączyć głośniki do zestawu innej firmy niż Bang & Olufsen.

~

Gniazdo do podłączenia do źródła prądu.

Gniazda i dwa przełączniki znajdują się z tylnej strony głośnika. Zdejmij osłonę, aby uzyskać dostęp do gniazd i przełączników.

Podłączenie do zestawu firmy Bang & Olufsen

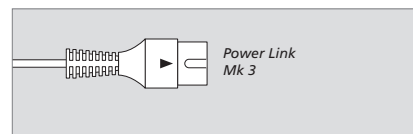
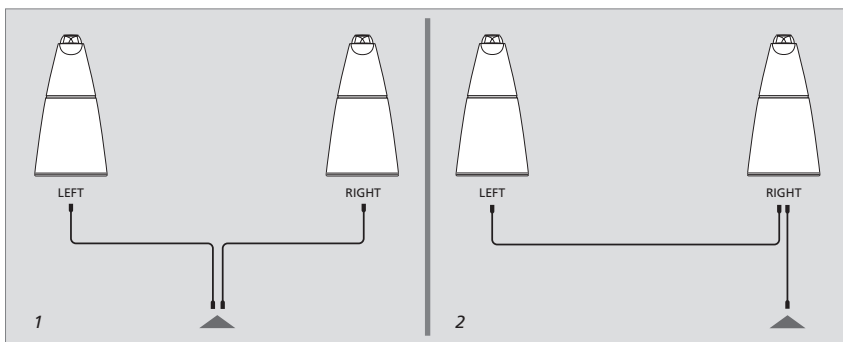
Użyj załączonych przewodów Bang & Olufsen Power Link, aby podłączyć kolumny głośnikowe do posiadanego zestawu.

Ustaw przełącznik LINE–RIGHT–LEFT odpowiednio na RIGHT i LEFT (prawy i lewy kanał dźwiękowy).

Podłączenie do zestawów innych firm niż Bang & Olufsen

Użyj specjalnego adaptera ze zwykłą wtyczką audio/RCA z jednej strony i wtyczką DIN z drugiej strony ("Kabel dla sygnału liniowego" - wyposażenie dodatkowe dostępne u dealerów firmy Bang & Olufsen).

Ustaw przełącznik LINE–RIGHT–LEFT na LINE.



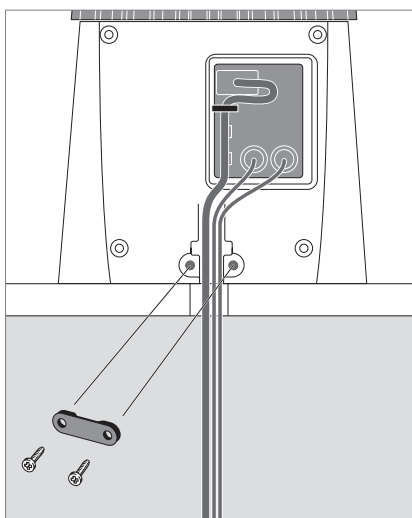
Przewody Power Link: Przewody muszą być takiego typu jaki jest oznaczony na wtyczce trójkątem. Nie używaj żadnych przewodów Power Link starszego typu, gdyż będą powodowały szumy i nie zapewnią optymalnej jakości dźwięku!

Podłączenia Power Link: Te podłączenia mogą przesyłać zarówno prawy jak i lewy sygnał dźwiękowy. A zatem możesz:

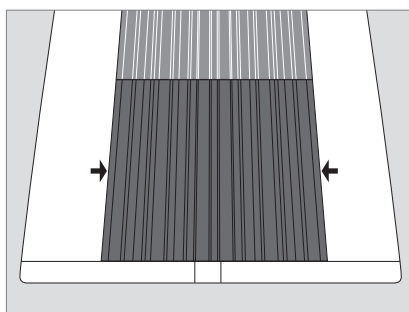
1 Podłączyć przewód Power Link z zestawu firmy Bang & Olufsen bezpośrednio do każdego głośnika.

Lub

2 Podłączyć przewód Power Link z zestawu firmy Bang & Olufsen do pierwszego głośnika a następnie poprowadzić przewód Power Link do następnego głośnika. Pomoże to zminimalizować zakłócenia bierne.



Zabezpieczenie przewodów: Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilania musi być zamocowany do głośnika. Aby to uczynić, pociągnij przewód zasilania za małym uchwytem na panelu gniazd. Następnie przeprowadź wszystkie przewody przez klamrę zaciskową i dokręć obydwie śruby.



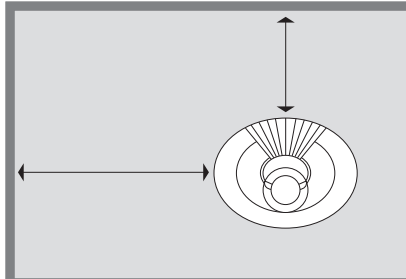
Ostona panelu gniazd: Aby zdjąć ostonę, chwyć ją za lewy i prawy brzeg - tak jak pokazują dwie strzałki.

Kiedy dokonałeś wszystkich podłączeń i zabezpieczyłeś przewody, zamocuj ponownie ostonę wkładając cztery kołki znajdujące się z tyłu ostony do odpowiednich otworów na głośniku.

Dostosuj głośniki do swojego pokoju

Głośniki można postawić praktycznie w każdym miejscu w pokoju. Jednakże, najbardziej naturalny dźwięk uzyskuje się, jeżeli zostaną zainstalowane w sposób opisany na tych stronach.

Acoustic Lens Technology jest to system, który gwarantuje lepszy balans przy tonach o wysokiej częstotliwości wychodzących bezpośrednio z każdego głośnika i dźwięku odbitym od ścian pokoju. System zapewnia również lepszą równowagę brzmienia na całym obszarze przed głośnikiem.



Jak zmierzyć? Odległości, o których mowa mierzy się w sposób pokazany na ilustracji (widok głośnika z góry).

Przełącznik FREE-WALL-CORNER

Jeżeli głośnik zostanie ustawiony w rogu pokoju lub blisko ściany, poziom niskich tonów zostanie wzmocniony w porównaniu do głośnika umieszczonego na bardziej otwartej przestrzeni.

Aby usunąć nadmierny poziom niskich tonów, ustaw przełącznik FREE-WALL-CORNER dzięki czemu poziom niskich tonów będzie pasował do miejsca, w którym ustawione są głośniki. Odpowiednie ustawienie przełącznika zależy od odległości głośnika od ścian i rogów pokoju.

Skorzystaj z podanych tutaj wskazówek oraz ilustracji i przykładów na następnej stronie, kiedy będziesz podejmował decyzję o wyborze jednego z trzech ustawień przełącznika POSITION - na każdym głośniku.

FREE

Użyj tego ustawienia, jeżeli głośnik jest oddalony co najmniej 20 cm (8") od ściany i nie bliżej niż 65 cm (26") od rogu pokoju - duży obszar zaznaczony jasnoszarym kolorem na rysunku na następnej stronie.

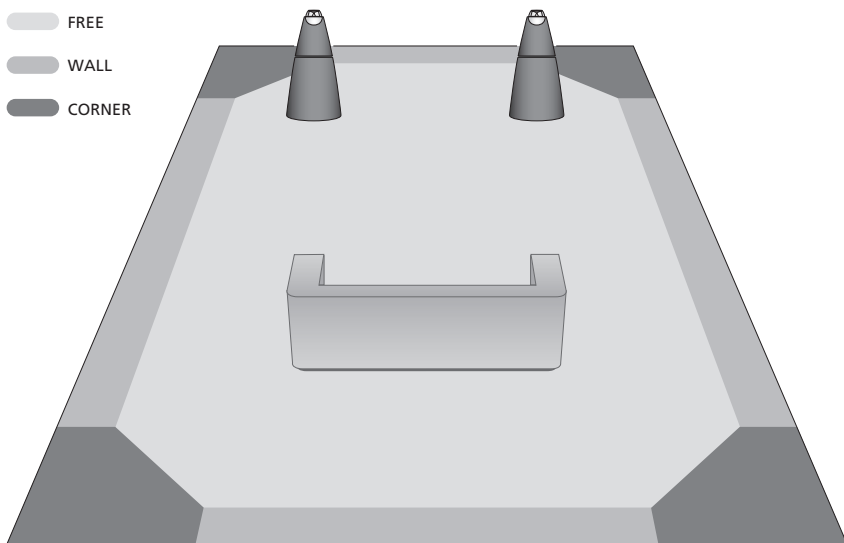
WALL

Użyj tego ustawienia, jeżeli głośnik jest oddalony mniej niż 20 cm (8") od ściany i nie bliżej niż 65 cm (26") od rogu pokoju - obszar wzdłuż ścian zaznaczony szarym kolorem na rysunku na następnej stronie.

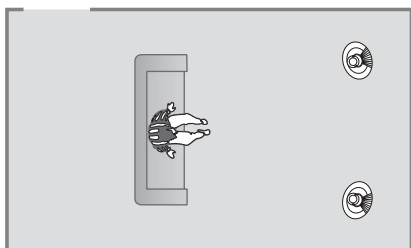
CORNER

Użyj tego ustawienia, jeżeli głośnik jest ustawiony w rogu pokoju - obszar zaznaczony ciemnoszarym kolorem na rysunku na następnej stronie.

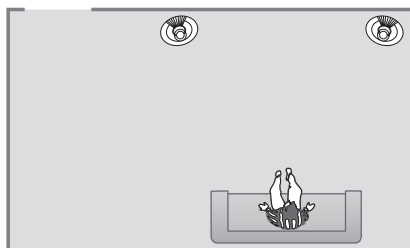
 FREE
 WALL
 CORNER



Obszary: Trzy ustawienia (FREE–WALL–CORNER) odpowiadają obszarom zaznaczonym na ilustracji różnymi odcieniami szarości. Obszary należy traktować jako ogólne wytyczne i oczywiście można ustawić przełącznik według własnych preferencji na każde z trzech ustawień.



Przykład 1: Głośniki są umieszczone na końcu pokoju, ale nie przy samej ścianie i niezbyt blisko ścian bocznych. W takiej sytuacji, przełącznik powinien być ustawiony dla obydwu głośników na FREE.

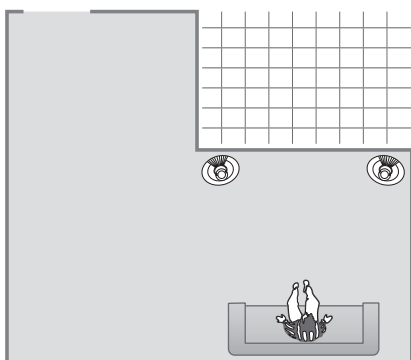


Przykład 2: Jeden głośnik jest umieszczony przy samej ścianie, a drugi w rogu pokoju. W takiej sytuacji, głośnik z lewej strony powinien mieć ustawienie WALL, a głośnik z prawej strony powinien mieć ustawienie CORNER.

Jeżeli posiadasz subwoofer BeoLab 2...

W instrukcji BeoLab 2 wyjaśniono, że subwoofer posiada przełącznik, który można ustawić na 1, 2 lub 3. W ten sposób można dostosować moc wyjściową zestawu BeoLab 2 do poziomów czułości różnych głośników.

Jeżeli konfigurujesz parę głośników BeoLab 9 z zestawem BeoLab 2, zalecamy ustawienie przełącznika BeoLab 2 SETUP na 1.



Przykład 3: Podobnie jak w przykładzie 2, jeden głośnik jest umieszczony przy samej ścianie, a drugi jest w rogu pokoju. Kształt pokoju nie ma wpływu na wybór ustawienia. W takiej sytuacji, głośnik z lewej strony powinien mieć ustawienie WALL, a głośnik z prawej strony powinien mieć ustawienie CORNER.



Zużyty Sprzęt Elektryczny i Elektroniczny (Dyrektywa WEEE) - Ochrona środowiska

Parlament Europejski i Rada Unii Europejskiej wydały Dyrektywę w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Celem Dyrektywy jest zmniejszenie ilości odpadów z produktów elektrycznych i elektronicznych oraz promowanie ponownego wykorzystania i recyklingu oraz innych form odzysku tego typu odpadów. Dyrektywa dotyczy producentów, dystrybutorów i konsumentów.

Dyrektywa WEEE wymaga, aby zarówno producenci jak i końcowi odbiorcy pozbywali się sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jego części w sposób bezpieczny dla środowiska oraz aby sprzęt i odpady były ponownie wykorzystywane lub aby odzyskiwano z nich materiały lub energię. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz jego części nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych; sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz jego części muszą być zbierane i wyrzucane oddzielnie. Produkty i sprzęt, który należy zbierać do ponownego wykorzystania, recyklingu lub innych form odzysku jest oznaczony pokazanym na ilustracji piktogramem.

Pozbywając się sprzętu elektrycznego i elektronicznego przy wykorzystaniu systemów składowania dostępnych w Twoim kraju, chronisz środowisko, ludzkie zdrowie i przyczyniasz się do oszczędnego i racjonalnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Składowanie sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz ich odpadów zapobiega możliwemu skażeniu środowiska niebezpiecznymi substancjami, które mogą znajdować się w produktach i sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Sprzedawcy detaliczni Bang & Olufsen pomogą oraz doradzą Ci w kwestii właściwego sposobu pozbywania się sprzętu w Twoim kraju.

Dane techniczne, funkcje i ich przeznaczenie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Tylko dla rynku w USA!

*UWAGA: Niniejszy sprzęt został przetestowany i stwierdzono, że spełnia on ograniczenia dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 Zasad FCC. Wymogi te zostały opracowane w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji domowej.

Urządzenie to wytwarza, używa i może emitować promieniowanie o częstotliwości fali radiowych i jeśli jest zainstalowane lub eksploatowane niezgodnie z zaleceniami, może spowodować zakłócenia w łączności radiowej. Jednakże, nie ma gwarancji, że interferencja nie pojawi się przy konkretnej instalacji. Jeżeli urządzenie to jest źródłem zakłóceń sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można sprawdzić przez włączenie i wyłączenie tego urządzenia, należy spróbować wyeliminować zakłócenia, korzystając z jednej lub kilku poniższych metod:

- Przekierować lub zmienić miejsce anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć sprzęt do gniazda zasilania w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym.

Tylko dla rynku kanadyjskiego!

Niniejsze urządzenie cyfrowe klasy B spełnia wszystkie wymagania kanadyjskich przepisów o sprzęcie powodującym zakłócenia.



Niniejszy produkt spełnia wymagania dyrektyw UE 89/336 i 73/23.

